

Pour plus de détails, contactez votre agent ou courtier AXA

Ihr Beruf ist Ihre Leidenschaft. Sie haben Ihre Zeit und Ihr Geld in **Ihre Gaststätte oder Ihr Restaurant** investiert, und der Tag der Eröffnung wird Ihnen immer in Erinnerung bleiben.

Wir bei **AXA** können Sie gut verstehen und geben Ihnen Rückendeckung, damit Sie die Früchte Ihrer Arbeit ohne böse Überraschungen ernten können.

Deshalb hat AXA **TeamUp Multirisques Pro** - Hotel und Gastronomiegewerbe entwickelt, einen speziell für das Gastronomiegewerbe gestalteten und darauf zugeschnittenen Versicherungsvertrag, der Ihrem Unternehmen den optimalen Schutz bietet.

Flexibel und entsprechend Ihren Prioritäten und der Entwicklung Ihrer Tätigkeit, versichern wir sowohl **Ihren Besitz** als auch **Sie selbst**.

zahlreiche kombinierbare Versicherungen, der Vorteil eines globalen Vertrags... so können Sie ruhig schlafen!

Welche Versicherungsleistungen kann ich für meine Gaststätte oder mein Restaurant wählen?

Sein Unternehmen schützen, bedeutet seinen Besitz, seine Tätigkeit und sich selbst schützen.

Ich möchte meinen Besitz versichern

Nahrungsmittel tauen durch einen Kurzschluss der Tiefkühltruhe auf oder Ihr Frittiergerät fängt Feuer und Ihre Träume lösen sich in Luft auf...

Solche Zwischenfälle kommen sehr häufig vor. Durch die **Brandschutzversicherung** sind Ihre Räumlichkeiten

“Gehen Sie kein Risiko ein... versichern Sie sich dagegen”

(einschließlich des Weinkellers) und Ihr Besitz gegen Beschädigungen aufgrund von elektrischen Schäden versichert. Das Gleiche gilt bei Schäden durch Brände und Rauch, durch Unwettereinwirkung, Glasbruch und Wasserschäden.

Diese Versicherungsleistung können Sie durch die Leistung **Betriebsunterbrechung** vervollständigen, welche Ihnen eine finanzielle Unterstützung bietet, falls Sie Ihre Tätigkeit - und sei es nur teilweise – infolge eines Schadenfalls unterbrechen müssen. Die Leistung **Diebstahl und Vandalismus** bietet einen Versicherungsschutz bei der Zerstörung von beweglichen und unbeweglichen Gütern oder bei Diebstahl von Material. Ihre im Safe aufbewahrten sowie die auf dem Weg zur Bank befindlichen Valoren sind ebenfalls versichert...
... mit der Möglichkeit der Erweiterung des Versicherungsschutzes auf Ihre Wohnung, wenn Sie vor Ort wohnen!

Ihre Ware wird während der Lieferung gestohlen...

Die Leistung **Warentransport** versichert Sie gegen Diebstahl oder Verlust der Ihnen gehörenden Ware.

Während Ihren Buchhaltungsarbeiten verschütten Sie Ihren Kaffee über die Tastatur! Eine Katastrophe, denn alles muss neu programmiert werden!

Dank der Leistung **Schäden an Maschinen und Computern** ist Ihr EDV-, Ihr elektrisches und elektronisches Material, aber auch Ihr berufliches Material (Herd, Ofen, Kühlschrank) versichert.

Ich möchte meine Tätigkeit versichern

Ein Gast rutscht auf dem nassen Fußboden in Ihrem Lokal aus oder Sie müssen eine Rechnung begleichen, da beim Servieren ein Viertel Rotwein auf den Anzug eines Gastes verschüttet wurde...

Man kann noch so aufmerksam sein, das Unvorhersehbare kann man nicht voraussehen, und genau diese unvorhersehbaren Ereignisse können Sie teuer zu stehen kommen.

Die **Betriebshaftpflichtversicherung samt Rechtsschutzversicherung** versichert Sie gegen die Schäden, die Dritten im Rahmen Ihrer Tätigkeit entstehen können. Und die **Produkthaftpflichtversicherung** ist ein wahrhaftiger Kundendienst beim Auftreten von Problemen!



Ich möchte mich selbst als Unternehmensleiter versichern

Diese Leistung ermöglicht Ihnen, sich selbst **weltweit gegen Unfälle**, und demzufolge Ihr Unternehmen gegen die sich daraus ergebenden Probleme zu versichern.

Kann ich meinen Vertrag ändern?

Sie können die Leistungen wählen, die Ihren beruflichen Bedürfnissen am besten entsprechen, und so den auf Sie zugeschnittenen Versicherungsvertrag zusammensetzen, indem Sie Ihre Wahl aus den Haupt- und Zusatzleistungen treffen:

Hauptleistungen	Zusatzleistungen
Ich möchte meine Räumlichkeiten und deren Inhalt versichern	
<input type="checkbox"/> Brand und ähnliche Risiken einschl. 24-Stunden-Assistance	<input type="checkbox"/> Diebstahl und Vandalismus <input type="checkbox"/> Betriebsunterbrechung
<input type="checkbox"/> Schäden an Maschinen und Computern	
<input type="checkbox"/> Warentransport	
Ich möchte meine Tätigkeit versichern	
<input type="checkbox"/> Betriebshaftpflichtversicherung samt Rechtsschutzversicherung	<input type="checkbox"/> Produkthaftpflichtversicherung
Ich möchte mich selbst als Unternehmensleiter versichern	
<input type="checkbox"/> Unfall des Unternehmensleiters einschl. 24-Stunden-Assistance	

Und Ihr Versicherungsbedarf ist natürlich entsprechend Ihren Ambitionen vielfältig und entwicklungsfähig. Deshalb haben wir einen **flexiblen** und im Nachhinein entsprechend Ihren Prioritäten und der Entwicklung Ihrer Tätigkeit anpassbaren Vertrag geschaffen.

Welche Vorteile werden mir geboten?

Ab Unterzeichnung von zwei Versicherungsleistungen gelangen Sie in den Genuss der zahlreichen Vorteile des Vertrags **TeamUp Multirisques Pro** - Hotel und Gastronomiegewerbe:

Finanzielle Vorteile

Tarifsenkungen ab Unterzeichnung dank der „2-4-6“-Formel

Ab Unterzeichnung von zwei Hauptleistungen können Sie Ihren Beitrag senken:

- 2 Leistungen: Zugang zum Paket **TeamUp Multirisques Pro** „2-4-6“
- 4 Leistungen: Reduzierung der Prämie um 5 %
- 6 Leistungen: Reduzierung der Prämie um 10 %.

Frei wählbare Zahlungsweise ohne Zuschlag

vorbehaltlich einer Mindestprämie ist die Ratenzahlung (selbst monatlich) kostenlos.

Ein einziger Vertrag, eine einzige Überweisung

Vereinfachte Verwaltung und Buchhaltung.

Betreuungsdienste

Die kostenlosen Rund-um-die-Uhr-Betreuungsdienste

die Schadenassistance erlaubt Ihnen Ihre beruflichen Aktivitäten jederzeit wieder aufzunehmen. Ein einfacher Anruf genügt im Zweifelsfall.

Ihr AXA-Berater versteht Sie, denn auch er ist ein Freiberufler wie Sie. Um Sie bei der Wahl Ihrer Versicherungsleistungen zu unterstützen, nimmt er gemeinsam mit Ihnen eine systematische Analyse der mit Ihrer Tätigkeit verbundenen Risiken vor, um so das für Sie am besten geeignete Versicherungspaket zusammenzustellen.

TeamUp, une gamme complète de produits spécialement conçue pour les entreprises :

AXA accompagne votre entreprise à chaque étape de son développement en vous proposant un ensemble de solutions attractives, complètes et modulables en fonction de vos attentes et besoins :

TeamUp, das Rundum-Sicherheitspaket mit speziell auf Unternehmen abgestimmten Versicherungsleistungen:

AXA begleitet Ihr Unternehmen auf jeder Stufe seiner Er folgs geschichte und bietet Ihnen ein Gesamtpaket at trak tiver, vollständiger und anpassungsfähiger Lösungen entsprechend Ihren Wünschen und Bedürfnissen:

- **TeamUp Solutions Entreprises**: une couverture sur mesure pour les entreprises de plus grande taille - *ein maßgeschneidertes Versicherungspaket für Großunternehmen*
- **TeamUp Fleet**: toute votre flotte sous un seul contrat - *Ihr gesamter Fuhrpark in einem Vertrag*
- **TeamUp Pension**: valorisez vos employés - *würdigen Sie die Verdienste Ihrer Angestellten*
- **TeamUp Santé**: le must en couverture santé d'entreprise - *ein Muss in Sachen betriebliche Krankenversicherung*
- **TeamUp Multirisques Pro**: la solution d'assurance complète pour les PME - *das Rundum-Versicherungspaket für kleine und mittelständische Unternehmen*

Des produits sur mesure - Un service complet et personnalisé Une équipe de spécialistes à votre service - Informez-vous vite!

Maßgeschneiderte Produkte - Umfassender und personalisierter Service - Ein fachmännisches Team zu Ihrer Verfügung - Kontaktieren Sie uns noch heute!!

AXA Assurances Luxembourg S.A. – 7, rue de la Chapelle L-1325 Luxembourg
Tél. : (+352) 44 24 24-1 – Fax: (+352) 45 80 23 – E-mail: info@axa.lu – R.C. Luxembourg: B 53466

Document publicitaire non contractuel - Kontraktuell nicht verbindliche Werbebroschüre
Pour préserver notre planète, AXA utilise du papier respectueux de l'environnement.
1071 - W. 05.2010 - Ed. 05.2010 - 500 - 38209

d'Assurance / nei erfannen



avez-vous déjà goûté à une assurance “à la carte” ?



Ai-je le choix de modifier mon contrat ?

Quelles garanties puis-je souscrire pour mon café ou restaurant ?

De quels avantages puis-je bénéficier ?

AXA vous répond et s'engage !

TeamUp Multirisques Pro
horesca

Et bien sûr, vos besoins de protection sont à la hauteur de vos ambitions, multiples et évolutifs. C'est pourquoi nous avons créé un contrat **flexible**, et adaptable dans le temps, en fonction de vos priorités et de l'évolution de votre activité.

De quels avantages puis-je bénéficier ?

A partir de deux garanties principales souscrites, vous avez accès aux nombreux avantages qu'offre le contrat **TeamUp Multirisques Pro** - horesca :

Avantages financiers

Réductions tarifaires dès la souscription grâce au “2-4-6”

A partir de deux garanties principales souscrites, vous réduisez votre prime :

- 2 garanties : accès au Package **TeamUp Multirisques Pro** “2-4-6”
- 4 garanties : 5% de réduction sur la prime
- 6 garanties : 10% de réduction sur la prime.

La gratuité des facilités de paiement

Le fractionnement (même mensuel) est gratuit sous réserve d'un minimum de prime.

Un seul contrat, un seul virement

Gestion et comptabilité simplifiées.

Des services d'assistance

Des services d'assistance gratuits 24h/24 et 7 jours sur 7 vous permettent de poursuivre vos activités professionnelles en toutes circonstances. A tout moment, en un simple appel au service Infoline, vous serez encadré en cas de besoin. Vous n'êtes pas seul en cas de problème !

Votre conseiller AXA vous comprend car c'est un indépendant, tout comme vous. Pour vous aider dans le choix des garanties, il procédera avec vous à l'analyse systématique des risques liés à votre activité pour définir la couverture la mieux adaptée à vos besoins.



Ai-je le choix de modifier mon contrat ?

Vous pouvez choisir les garanties qui répondent le mieux à vos besoins professionnels et donc créer le contrat d'assurance qui vous convient en choisissant parmi les garanties principales et complémentaires suivantes :

Garanties principales	Garanties complémentaires
Je protège mes locaux et son contenu	
<input type="checkbox"/> Incendie et risques connexes y inclus l'Assistance 24h/24	<input type="checkbox"/> Vol et vandalisme <input type="checkbox"/> Pertes d'exploitation
<input type="checkbox"/> Dégâts aux machines et ordinateurs	
<input type="checkbox"/> Marchandises transportées	
Je protège mon activité	
<input type="checkbox"/> Responsabilité civile exploitation avec Protection juridique	<input type="checkbox"/> Responsabilité civile après livraison
Je me protège en tant que Chef d'entreprise	
<input type="checkbox"/> Accident du Chef d'entreprise y inclus l'Assistance 24h/24	

Vous pouvez compléter cette garantie avec la garantie **Pertes d'exploitation** qui vous permet de profiter d'une assistance financière dans le cas où vous devriez interrompre votre activité, même partiellement, suite à un sinistre. La garantie **Vol et vandalisme** offre une protection en cas de détériorations mobilières et immobilières et le vol de matériel. Vos valeurs en coffre sont protégées ainsi qu'en cours de transport jusqu'à la banque...
... avec une possibilité d'extension à votre lieu d'habitation si vous habitez sur place !

Votre marchandise est dérobée lors de sa livraison !

La garantie **Marchandise transportées** couvre le vol ou la perte de marchandise vous appartenant.

Un café renversé sur l'ordinateur en faisant la comptabilité ! La catastrophe, tout est à reprogrammer !

Grâce à la garantie **Dégâts aux machines et ordinateurs**, votre matériel informatique, électrique et électronique est couvert, mais également votre matériel professionnel (cuisinière, four, réfrigérateur).

Je protège mes résultats

Un client chute sur le sol mouillé de votre établissement ou vous devez payer la facture du pressing après qu'un serveur maladroit ait renversé du vin rouge sur le costume de votre client...

On a beau être attentif, on ne peut prévoir l'imprévisible et ce genre d'imprévu peut vous coûter cher. La **Responsabilité civile exploitation avec Protection juridique** couvre les dommages occasionnés à autrui dans le cadre de votre activité.

Et la **Responsabilité civile après livraison** : un véritable service après-vente en cas de soucis !

Je me protège en tant que Chef d'entreprise

Cette garantie vous permet d'assurer votre **protection contre les accidents, partout** dans le monde, et par conséquent de protéger votre entreprise des suites qui pourraient la menacer.

Plus qu'un métier, vous exercez votre passion. Vous avez consacré à **votre café ou votre restaurant** votre temps, votre argent et le jour de son ouverture restera à jamais gravé dans votre mémoire.

Chez AXA, nous le comprenons et vous soutenons dans les coulisses, afin que vous profitiez des fruits de votre travail tout en évitant les mauvaises surprises.

C'est pourquoi AXA a développé **TeamUp Multirisques Pro** - horesca, un contrat d'assurance spécialement conçu et adapté pour le domaine de l'horesca, qui offre une protection optimale à votre entreprise.

Flexible et modulable en fonction de vos priorités et de l'évolution de votre activité, nous protégeons aussi bien **vos biens** que **vous-même**.

de nombreuses garanties combinables, l'avantage d'un contrat global... c'est la tranquillité d'esprit !

Quelles garanties puis-je souscrire pour mon café ou restaurant ? Protéger son entreprise, cela signifie protéger ses biens, ses résultats et bien sûr soi-même.

Je protège mes biens

Les denrées qui dégèlent après un court-circuit du congélateur ou votre friteuse qui prend feu et vos rêves partent en fumée...

Ce genre d'accident est fréquent. La garantie **Incendie** protège vos locaux (incluant la cave à vin) et vos biens, des dégâts dus aux dommages électriques. Elle couvre aussi les incendies et fumées, tempêtes, bris de vitrage et les dégâts des eaux.

“ Ne prenez pas le risque... assurez-le ”